



ARGENTINA
CHOELE-CHOEL
RIO NEGRO

TARIFA REDUCIDA
Concesión No. 348

EL MENTOR

APARECE LOS SABADOS
POR SU IMPRENTA
TIENE EDITOR
RESPONSABLE

Periódico Independiente

Defensor de los Intereses de la Región

Fundado el 4 de Febrero de 1922

Nuevo horario de trenes

La Empresa del Ferrocarril Sud ha resuelto cambiar el horario de trenes, los que a partir del 2 de diciembre próximo, pasarán por la estación Choele Choele los días y horas siguientes:

De Buenos Aires:

Domingo, lunes, miércoles y viernes a las 15.54

Para Buenos Aires:

Lunes, martes, jueves y sábado a las 13.16.

Los trenes nocturnos que llegaran de Buenos Aires los miércoles, viernes y domingo, y de Neuquén los mismos días, no pararán en la estación local, haciéndolo en Darwin los que vienen de Buenos Aires a las 3.50 y los de Neuquén a las 2.35; por esta razón los pasajeros de la importante zona correspondiente a la Estación Choele Choele deberán concurrir a Darwin cuando necesiten viajar en trenes nocturnos.

La estación Choele-Choele es una de las más importantes de la línea Bahía Blanca a Zapala por su movimiento de pasajeros y cargas; por ello es necesario que la Empresa del Ferrocarril Sud le preste la consideración que de acuerdo a su importancia merece y modifique el horario de trenes a que nos referimos, disponiendo que los trenes nocturnos también se detengan en la estación local.

Colonia "Rucá Malen"

La Compañía Argentina Comercial e Industrial propietaria de la Colonia "Rucá Malen" ha obtenido después de cinco años

Dr. SALOMON MUTCHINICK
CIRUJANO

CHOELE-CHOEL TELEFONO N° 12 F. C. SUD

Sanatorio "Choele Choele"

DE LOS DRES: NÉCTAR A. BARRERA
SALOMÓN MUTCHINICK
FERNANDO M. ROCHA

CLINICA QUIRURGICA — CLINICA MEDICA
MATERNIDAD — RAYOS X — DIATERMIA
RAYOS ULTRAVIOLETAS — ELECTRO COAGULACION
LABORATORIO — SERVICIO DE URGENCIA
MEDICO INTERNO

Será habilitado próximamente

Choele-Choele (Rio Negro) — Telefono Nro. 12

ALEJANDRO ABACA
Y
RAUL OSVALDO ABACA
ESCRIBANOS
Registros en Choele-Choele y
Luis Beltrán
Oficina en Choele-Choele
Telefono Nro. 4
Choele-Choele Rio Negro

de insistentes trámites, una concesión de agua permanente para el riego de 23 chacras de 11 a 20 hectáreas ubicadas frente a la estación Darwin.

El riego permanente en la Colonia "Rucá Malen" permitirá intensificar la producción agrícola en excelentes tierras al par que constituye un importante factor de progreso en la zona.

Visita de periodistas

Con motivo del accidente ocurrido el 10 del corriente, llegaron de la Capital Federal el Sr. Santiago Sanchez Calvete, redactor, y Alberto Martinez Romero, repórter gráfico, enviados especialmente por la revista "Ahora" de esa ciudad; quienes permanecieron varios días en Choele Choele y la Isla, regresando a Buenos Aires en tren del sábado 16 a medio día.

ESTER CHESTO

- PARTERA

EMBARAZOS - PARTOS
CASOS URGENTES

Choele Choele - Teléfono N° 41

LA TRAGEDIA DE LA BALSA MONTELPARE



Isabel, Nelli

Cándida Gomez



Vda. Geloán

Perturba en el ambiente el hondo sentimiento de congoja suscitado por la catástrofe ocurrida el 10 del corriente, que ha enlutado a antiguos y apreciados hogares de la zona y del Territorio.

Mensajes de condolencia de todo el país continúan llegando a las familias de las víctimas y autoridades de Choele Choele, Luis Beltrán, Lamarque y Pomona; cuya publicación continuamos hoy.

Ahesiones al duelo provocado por la tragedia

"Familia Gadanó— Choele-Choele— Con profunda emoción y dolor he conocido el luto inmerecido a su familia y otras y que no son ajenas a que fué el primer médico nacional de la zona. Dr. Adolfo Bergmann". (Bartolomé Mitre 1970, 1er. piso, Dpto. N. Buenos Aires.)

"Esquel, Comisionado Municipal.— Ruégole ser intérprete sentidas condolencias por enorme catástrofe honorables vecinos.— José Luis Barros."

"Agradeceré exprese a las familias de las víctimas mi más profundo sentimiento de pesar por la desgracia ocurrida. María P. Vda. de Piterá. (Choele Choele.)

La señora María Mercedes Perez de Villegas, ex-Directora de la Escuela N° 110 de Rinconada, que fué maestra de la mayoría de las víctimas, nos envía desde San Luis, la carta siguiente:

"A las infortunadas madres que lloran la pérdida de sus idolatrados hijos. Isla Choele-Choele. Dejar de enviar estas líneas a todas mis inolvidables amigas, hoy en desgracia, en las dolorosas circunstancias

porque atraviesan soportando tan desgarrador dolor, parecería una muestra de indiferencia que estoy muy lejos de experimentar. La noticia del trágico fin de vuestros queridos y malogrados hijos, me embargó de pena tan intensa, que no pude reprimir mis lágrimas; muchos fueron alumnos míos; alumnos míos que se habían conquistado por su cariño, corrección y respeto, un sitio en mi corazón que jamás les abandonaría y hoy el destino lo destruye todo dejándome en el mas grande desconsuelo.

Es inútil que trate de consolar a Uds. en la inmensa desgracia que les aflige y que es de las que no admiten consuelo, desgracia que a mí, como a toda mi familia nos llena de tristeza, es la pérdida irreparable de nuestros amiguitos a quienes profesábamos gran cariño y que en circunstancias tan tremendas, se han ido, dejando a padres, hermanos y amigos, sumidos en inenarrable pesadumbre, noble amargura que respetamos y veneramos.

La vida es triste, y cuando nos hace creer en la felicidad es para sumirnos en el abismo de una horrenda desgracia, porque hemos venido al mundo para gozar poco y sufrir mucho. Es la ley humana y a ella debemos someternos.

Que el Todopoderoso dé a tan desconsolados padres fuerzas y resignación cristiana, para poder sobrellevar tan rudo golpe y que el tiempo amortigüe en lo posible tanto dolor ya que es imposible hacerlo desaparecer.

Estas áridas reflexiones no podrán enjugar vuestros llantos pero las dicta una amistad sincera que la misma lloró con Uds.

Un afectuoso abrazo de

María Mercedes P. de Villegas y familia

Bolívar 347— San Luis - Capital"

En memoria de las víctimas

El 20 del actual se reunieron en la Municipalidad de Choele Choele autoridades y vecinos de este pueblo, Lamarque, Luis Beltrán y Pomona, con el objeto de designar una comisión que se encargue de llevar a la práctica las iniciativas surgidas en cada vecindario para rendir homenaje a la memoria de las víctimas y prestar ayuda a fami-



Federico Gadanó

lias de las mismas, en caso que sea necesario.

Fueron designados para integrar esta comisión el Cura Párrroco Pbro. Enrique Olivares, el Comisionado Municipal Interino de Choele Choele y los Presidentes de las Comisiones de Fomento de Luis Beltrán, Lamarque y Pomona, quienes en una próxima reunión dejarán constituida la comisión definitiva.

Agradecimiento

Juan B. Gaillard y familia agradecen íntimamente a todas las personas que cooperaron en la búsqueda de su hijo Víctor y a todas las que los acompañan en su dolor por el fallecimiento.

Dr. ADOLFO EDERICO NELSON
ABOGADO

APODERADO DEL BANCO DE LA NACION ARGENTINA

MAIPU 646

TELEFONO 202

GENERAL ROCA

ESTUDIO JURIDICO
ABOGADO

Dr. JUSTO PIPANIO

Apoderado de la Municipalidad de Choele Choele

Chacabuco 2550

General Roca

Rio A

MUNICIPALIDAD DE CHOELE-CHOEL

Balance de Caja correspondiente al mes de julio de 1946

INGRESOS

Saldo que viene de mes de Junio	\$	28,816,06
4- permisos y derechos varios	457,90	
4- Derechos de Cementerio	10.-	
5- Patentes de Rodados	94,50	
6- Contribución Directa	452,50	
2- Alumbrado Público	554,25	
3- Limpieza y recolección basuras	550,70	1.650,15

EGRESOS

INCISO 2- SUELDOS

It. 1- Natividad Remolina, Secretario-Tesorero; Julio	20.-	
* * José A. Gudi, Inspector,	140.-	
* * Agustín Martín, Srta. Juzgado de Paz	100.-	
* * Néstor Lagarrigua, cadete-ordenanza, 17 Junio al 20/VII	18,50	
* * Manuel Muñoz, encl. recolec. basuras Julio	120.-	
* * Abd la Jardiñ, Cadete Ordenanza, Julio	15.-	591,50

INCISO 2- OTROS GASTOS:

It. 2- ESCRITORIO SECRETARIA IMPRENTA:		
Telegrama Ex. Sr. Presidente de la Nación rec 270450	4,58	
* * Gobernación del Territorio, rec 454147	5,42	
Telegramas a Vianad Nacional rec 454151/454149/454150	15,62	
Librería "La Sema", s/factura útiles varios	55,55	
Telefono y franquías	17,20	
Telegrama a Angel Borda, rec 382078	0,78	
Mariano Di Fiore, s/factura	0,80	
Juan A. Carilli, s/factura útiles, Abril a Julio	9,15	102,90

It. 4- Part. 4- FESTEJOS PATRIOS:

Telegramas a J. Romero, Negro Muerto	5,54	
Nemesio Cantero y P. Gonzalez, trabajos asados 9 de Julio	35.-	
Camilio Lallana, transporte leña	8.-	
* "El Mentor", programas fiestas Juilias	22.-	
Juan A. Carilli, factas. varias fiestas Juilia	15,65	
Juan Reginaldo, s/facturas fiestas Patrias	20.-	102,59

It. 5- BENEFICENCIA PUBLICA:

Nemio G. rroff, traslado del enfermo indigente Alfredo Vazquez,		
al A. Ho Opeen Door, de Lujan, y acompañante	80.-	
José Adelf, suministro ropa a indigentes	16,00	
Juan A. Carilli, víveres para indigentes, Julio	2,90	99,50

It. 5- FOMENTO ESCOLAR Y SUBSIDIOS:

Part. 6- Cooperadora Policial, subvención por los meses de Abril		
Mayo y Junio 1946	105.-	

It. 4- Part. 5- GASTOS GENERALES:

Dantei L. Graziosi, luz Municipalidad, Mayo y Junio	7,44	
Alejandra L. Lopez, limpieza Oficinas, Julio	20.-	
Juan A. Carilli, útiles limpieza, Abril a Julio	50,58	58,02

It. 5- Part. 5- ALQUILERES:

José A. Gudi, alquiler local, Julio	10.-	
-------------------------------------	------	--

It. 4- Part. 1- ALUMBRADO PUBLICO:

Dantei L. Graziosi, luz pública por Julio 1946	264.-	
--	-------	--

It. 4- Part. 2- ASISTENCIA PUBLICA:

José Bruno, recetas farmacias, Abril a Julio	227,90	
Carlos D. Peralta, recetas farmacias, Abril a Julio	195,30	423,20

It. 4- Part. 8- EVENTUALES E IMPREVISTOS:

Juan Reginaldo, s/factas. agasajos Autoridades, Junio/46 a Julio/46	127,40	
---	--------	--

It. 1- OBRAS PUBLICAS

Part. 4- Rug nio Bruck, s/fact. caños p/dotación agua	22,93	
* * Bernabé Rodríguez, 10, 1/2 jornales	41.-	268,95
* * Juan A. Carilli, s/factas. combustibles y materiales	60.-	
* 4 Agar Crea y Co. s/fact. implementos y materiales		
factura Nro. 165935	147,44	
* * Ananito Echeg y, 6, 1/2 jornales	25.-	
* * Ernesto Gil, hijo, 20 jornales	80.-	
* * Mariano Gonzalez, 7, 1/2 *	13,60	
* * Nemesio Cantero, 13, 1/4 *	55.-	
* * Ferrocarril Sud, fletes, recibo 82.897	4,70	
* * Salustiano Valverdi, 5, 1/4 jornales	15.-	
* * Bernardo Garcia, 5, 1/2 *	14.-	
* * Rosé R. Rodríguez, 6, 1/2 *	34.-	
* * Alfredo Urcera, 5 *	12.-	
* * Pablo Gil, 8 *	34.-	
* * Pedro Maripil 8 jornales	32.-	470,84
* 6 José Sánchez, transportes varios materiales e implementos		
para instalaciones toma y depósito agua	455,85	
* * Victorio Piemontique, reparaciones instalaciones agua	55.-	400,85
* 8 Agar Crea y Co. fact. 165936, implementos varios	828,71	
* 9 Emilio Bilinghio, s/factas. viajes automóvil	44.-	
* 10 Dantei L. Graziosi, trabajos replanteo línea s/recibo	450.-	

(Continúa en la 3ra página)

Sastreria Matoso

ANEXO: ARTICULOS PARA HOMBRES

AL LADO BANCO NACIÓN ARGENTINA

AVENIDA SAN MARTIN

CHOELE CHOEL

FELIPE J. DOMENECH

Martillero Público Nacional

VENTAS en REMATE y PARTICULARMENTE de:
CAMPOS- CASAS - TERRENOS - HACIENDA - ARRENDAMIENTOS - TASACIONES - ADMINISTRACION DE PROPIEDAD DES Y CAMPOS

Escritorio en la
Escritanía Abaca

Choele Choele

BANCOHIPOTECARIO NACIONAL

CASA CENTRAL - 25 DE MAYO 221/63

AVISO DE REMATE

Territorio Nacional de Río Negro, Depto. El Cuy, Sección XIV, Campo con superficie de 7 167 Has. designado en el plano de división como lote 6, apto para agricultura y ganadería, con casa principal de 8 habitaciones, gran hall, 2 baños, dependencias y sub-suelo, 1 galpón destinado a bodega con vasis de roble de 700 Hts. y otra de material para 785 Hts., 2 galpones mas destinados a depósito y maquinarias, 1 casa para peones y 5 puestos de 2 piezas y cocina cada uno; y todo lo demás adherido al suelo en el estado en que se encuentre, se halla a 1 1/2 km al S. de la Estación ING. J. ROMERO F. C. S. lindando: N. Río Negro; S. campo fiscal, E. lote 5 de R. Risoto y O. lote 7 de Drago y Torelli.

El 29 de Noviembre de 1946 a las 14.30 horas en Casa Central.

BASE \$ 155.900.- HIPOTECA \$ 140.125 - DEUDA ACTUAL

\$ 128.164,91.

Sucursal NEUQUEN - Martillero: Miguel S. de Igarzabel.

Nº. Hº 66/24985 U4

NOTA: Se hace constar que la propiedad se halla sujeta a la servidumbre de acueducto y tránsito constituida por la escritura que menciona la obligación hipotecaria.

(Aviso iniciado en "El Mentor" el 16 de Noviembre de 1946)

Farmacia "PERALTA"

DE

CARLOS D. PERALTA

Especialidad en recetas médicas

PERFUMERIA FINA

Telefono N°. 37 Choele Choele F. C. Sud

LA FLOR DEL CAMPO

RAMOS GENERALES

AGENTE: "Coternica" S. A. Cemento Portland

"Corcemar". Maquinarias Agrícolas "Case"

Pintura Pajarito

Juan Amado

CHOELE CHOEL

F. C. Sud

11 Angel Alonso, enriplado calzada terraplen Paso Piedra	70.—		
Casa Grimaldi Peluffo, s/factura semillas	20,40		
Ferrocarril Sud, flete plantas	6,50	96,95	3.967,96

SALDOS QUE PASAN AL MES DE AGOSTO

En cuenta corriente Banco Nación Choele-Choele, s/comprobante	23,732,65		
Efectivo en Caja	776,20		24.508,85
SUMAS IGUALES	\$	28.496,81	28.496,81

Choele Choele, Agosto 7 de 1946.

EL PRESENTE BALANCE HA SIDO ELEVADO A CONSIDERACION DEL TRIBUNAL DE CUENTAS DEL TERRITORIO.

José A. Guidi
Inspector a/c Secretaría

Natividad Remolins
Secretario a/c Municipalidad

Peluqueria PAISA AUTO DE ALQUILER

Cesar D'Angelis

Fotografías para Libretas de Enrolamiento
REVELACIONES EN EL DIA
(Frente al "Hotel Argentino")
Choele Choele

Viajes a cualquier distancia, a precios económicos

EMILIO BRIGUGLIO

Alquilo: Un Salón chico y cocina

Teléfono 43

Choele Choele

Cultivando para la humanidad...



Cuando la tierra es cultivada, y el cultivo florece, y madura, y solo espera la última tarea para que su fruto salga de su seno y se distribuya por todo el país y llegue hasta otros lejanos pueblos en donde hay escasez de alimentos, nosotros, los Comerciantes McCormick - Deering International, sentimos la misma alegría del agricultor que hizo posible este milagro, para grandeza de la patria y ayuda para hombres, mujeres y niños que tienen hambre, más allá de nuestra frontera. Es que entonces vemos cómo nuestra colaboración, amplia, amistosa, ha contribuido eficazmente al éxito de nuestros amigos los agricultores que cultivan la tierra con patriótica dedicación y con un sentido humanitario, para que su labor sea de beneficio universal.



QUILPO, FERNANDEZ & CIA.

Comerciante Reconocido
MCCORMICK - DEERING
INTERNATIONAL

CHOELE - CHOELE

F. C. S.

Secretaría de Industria y Comercio

DIRECCION DE LA PROPIEDAD INDUSTRIAL

MARCAS SOLICITADAS

Esta publicación se efectúa en virtud del Art. 20 y para los efectos del Art. 21 de la ley 3975, durante cinco días consecutivos.

ACTA N°. 285.453

"COLMENAR LOS ALAMOS"

Octubre 15 de 1946. JUAN ROSAUER. Para distinguir: Substancias alimenticias o empleadas en la alimentación, de la Clase 22.

ACTA N°. 285.454

"VIVERO LOS ALAMOS"

Octubre 15 de 1946. JUAN ROSAUER. Para distinguir: Productos de la agricultura hortícola, floricultura, y arboricultura, no comprendidos en otras clases: animales vivos y los análogos de todo ello, de la Clase 4.

SOCIALES

ENLACES

REGGIANI-PALACIO

El 9 del actual se realizó en San Antonio Oeste el enlace de la señorita Adelaida Reggiani con el Sr. Atila Palacio. Fueron testigos del matrimonio civil los señores Luis Palacio Ceballos y Carmelo Portone.

En casa de la familia de la novia fué bendecida la boda por el R. P. Mendizábal, actuando de madrina la señora Antonia Z. Vda. de Reggiani madre de la contrayente y el Sr. Enrique Reggiani; ceremonia que dió lugar a una reunión familiar de carácter íntimo, habiendo recibido la joven pareja gran número de felicitaciones y obsequios.

ECHASSENDAGUE-PEREZ

El 30 del corriente será consagrado en la Capilla María Auxiliadora de Lamarque el enlace de la señorita Eva Sixta Echassendague con el Sr. Francisco Perez Moreno, ambos pertenecientes a antiguas familias de Colonia Josefa y Pomona, realizándose con este motivo una reunión familiar en casa de la madre del novio.

FERNANDEZ-D'ANNA

El 7 de diciembre contraerán enlace en Pomona la señorita Haydée Alcira Fernandez con el Sr. Rómulo Omar D'Anna, ceremonia que dará lugar a una reunión íntima en casa de la novia.

COMPROMISOS

En Bariloche quedó formalizado el 13 del corriente el compromiso matrimonial de la señorita Amalia Fernandez, perteneciente a una antigua familia de Pomona con el Sr. Salomón Ganim; cuya boda se realizará en casa de la novia a mediados de diciembre próximo.

—Fué formalizado el 17 del actual en Darwin el compromiso matrimonial de la señorita Etelvina Vincenty Sarasola con el Sr. Héctor Mohedano, ceremonia que se realizó en la intimidad.

—En Villa Regina formalizaron su compromiso matrimonial el 17 del corriente la señorita Adela Aguilera con el Sr. Ernesto Pautano.

ING. ENRIQUE GOTELLI

Ha sido trasladado a Neuquén donde desempeñará las funciones de Ayudante Técnico en la Agronomía Regional el ingeniero agrónomo don Enrique Gotelli, que ocupara igual cargo en nuestra zona, con asiento en Choele-Choele, durante mas de dos años.

El ingeniero Gotelli se ausentó el día 15 del corriente para su nuevo destino.

V. J. U. S.

Para Carhué la señora Isabel Garabelli Vda. de Cresco y los señores José Garabelli y Antonio Cresco.

—Para Rio Colorado la señora Crescencia Gonzalez de Simonetti.

—Para Patagones la señora Iris Iglesias.

(Continúa en la 4ta. página)

Dr. JOAQUIN E. FORT

M. D. C.

Especialista de Ginecología, N. R. y O. G.

Atenderá en el Vain y Ac. en los días 20

y 30 de noviembre, 1 y 2 de diciembre

Oír en su consultorio

SE HACEN CONTRATOS

de cien mil lastritos arriba, con personal competente sistema de provincia.

Tratar con **JUAN GEL BERT**

Choele-Choele

23 de Noviembre

"CHOELE-CHOEL" COMO PROBLEMA LINGÜÍSTICO O FILOLOGICO

(Conferencia pronunciada por el Señor Francisco Iglesias, en la Biblioteca Popular "Dr. Nicolás Avellaneda" el día 20 de Octubre de 1946)

(Véase el número 1258)

Antes de hacerse presente el araucano como dueño y señor existían dos razas distintas en hábitos y lenguas: los pampas en sus diversas ramas que ocupaban la provincia de Buenos Aires, parte de Mendoza, San Luis y Córdoba y los tehuelches en Río Negro y Chubut, denominados según su ubicación "chechehet", "cichehet", "genaken", etc.

Entre estas dos razas autóctonas existía una frontera natural que rara vez era cruzada: el "Curru-leuvu" así denominado más tarde por los araucanos, río de los sauces, por los españoles y actualmente río Negro.

En la lengua pampa existe el topónimo "Tchuelhetchu" que significa "gente del sur" con el que denominaban a sus vecinos al sur del río Negro. Podría ser en realidad esta una de las más acertadas acepciones del denominativo actual Choele-Choel transformado a través de los tiempos...

Pablo Cabrera, en su libro "Córdoba del Tucumán prehispánica y proto-histórica" refiere que el Teniente Gobernador Cordobés José Fuenzávida y Meneses empadrona un indio tehuelche o Tcheu llamado Teacan, que en los registros figura como "chuel", de igual manera que otro indio puelche figura como "boelche". Ello ocurre

en los años 1615 al 16.

Los Pampas del siglo XVI denominaban "tchuel" o "chtuel" o "thuel" con su equivalente "chuel" a la gente que vivía al sur de su territorio que se limitaba en ese punto cardinal por el río Colorado y excepcionalmente por el río Negro.

Se llegaría en consecuencia a la conclusión de que "tchuel-ches" o "tchehuelches" vendría a significar gente del sur. Como se ve, existe singular parecido, no solo en escritura sino en fonética con el "tchuelhetchu" de la misma raza.

Antonio Millán, en un medular estudio que intitula "De tchueleetchu"

a Choele Choel, dice: "...Concretamente, entonces desde la mitad del siglo XVIII los "tehuelches", "huilliches", "pehuenches", "pampas", "serranos", "leuvuches" y "chechehets" denominaban "Choele-chel" en sus variadas formas fonéticas a la planicie semi-desértica que está comprendida actualmente entre los parajes de la Japonesa a Che-voro por el oeste, las vías del F. C. S. por el este desde Choele Choel a Fortín Uno y los ríos colorados y negros por norte y sur respectivamente."

Esta noticia que da Millán, puede corroborar aún más la presunción del

denominativo "gente del sur" aplicado a los pobladores al sur del río Negro. El cuadrilátero indicado, es en realidad el camino más corto entre ambos ríos y en consecuencia el acceso más fácil para llegar a los dominios de los "tchuel" o "tchehuelches".

No deseo terminar estos mal hilvanados apuntes sin hacer conocer una conversación tenida por mí, hace ya algunos años, con un viejo araucano nieto del bravo cacique ranquelino Baigorrita, brazo derecho del cacique general Mariano Rosas.

(Con inatá)

HERRERIA Y CARPINTERIA

Se hace todos los trabajos del ramo.

FRANCISCO ELOSEGUI

Casa del Sr. Eugenio Bonardo

Choele Choel

F. C. Sud

Sociedad de Autores y Compositores de Música

(S. A. D. A. I. C.)

El Agente de S. A. D. A. I. C. en la zona Sr. Froilan Contreras comunica a los propietarios de locales en que se realizan fiestas que son ellos los responsables del pago de los derechos de autor de los bailes que se llevan a cabo en sus locales.

Choele Choel, Septiembre 19 de 1946.

Establecimiento "LOS ALAMOS"

Juan E. Rosales

VIVEROS, PLANTACIONES Y COLMENARES
EN CHOELE-CHOEL Y CIPOLLETTI

Sucursal Buenos Aires

San Miguel (Prov. Buenos Aires)

Sobre Camino Buenos Aires a Pilar, km 9 de ruta 8

PEDIDOS: Por teléfono: No. 2 POMONA

Por carta a Casilla de Correo N.º 31

Cipolletti F. C. Sud

Gran Farmacia "Inglesa"

— D E —
José Bruno

ESPECIALIDAD EN RECETAS MÉDICAS

Con heladera eléctrica para la perfecta Conservación de Sueros, Vacunas, Penicilina, Inyecciones, Drogas, etc.

A precios que no admiten Competencia

PERFUMERIA FINA

Rellos y máquinas fotográficas

La más antigua y surtida de la Zona

CHOELE CHOEL

Sociales

Viajeros

—De General Roca la Sra. Lolita M. de Fernandez con su hijito.

—Para Rosario de Santa Fé el Sr. Alejandro Abaca (hijo).

—Para Río Colorado la señora Adelina Fulvi de Elosegui.

—Para Río Colorado la señora Segundina Valentini de Gutiérrez.

—Para Bahía Blanca el Sr. Agustín Rodríguez de Cascos acompañando a su hija señora Agustina Rodríguez Berthel y a su hijo quien viaja por razones de salud.

—Para Buenos Aires la señora Elvira Alba de Forzetti con sus hijos.

—Para Buenos Aires la señorita L. Stembuch.

—De Niquico la señorita Elsa Caracciolo.

—Para la Capital Federal, donde se radicará, la señora Angela M. de Reginato.

—Para Patuco (La Pampa) la señora Zulema Fernandez.

—Para Buenos Aires el Sr. Marcelino Alonso Botas.

—Para Buenos Aires el Sr. Julio A. Barros.

—Para Buenos Aires el Sr. Adolfo Sauter.

Nacimientos

—Leopoldo Rosales de La M. que naciéron el 19 del actual su primera hija, a la que impusieron los nombres Graciela Adriana.

dicto judicial

Por disposición de S. E. el señor Juez Subrogante de General Roca, Río Negro don Manuel Barros Fierro se sita, llama y emplaza por el término de Treinta Días, contados desde la primera publicación del presente, a todos los que se consiguieren con derechos a los bienes dejados por fallecimiento de don CRISTOBAL RALINQUEO o RANINQUEO, ya sean como herederos o acreedores, para que, dentro de dicho término comparezcan por ante su Juzgado y Secretaría del autorizante a deducir sus acciones bajo apercibimiento de lo que hubiere lugar por derecho.

Secretaría, Octubre 5 de 1946.

Luis G. Martínez
Escribano Secretario

Misa

Fué oficiada el 19 del corriente en la Capilla local una misa por el eterno descanso del alma de la señora Teresa Granero de Camblasso, con motivo de cumplirse un nuevo aniversario de su fallecimiento.

PELUQUERIA PARA DAMAS

Atendida por su dueña

Sra. EMMA M. de REAL

Casa del Sr. Tomás Boland

Teléfono 27

Choele-Choel

EL MENTOR

Tarifa de suscripción

Mensual	\$ 1.-
Trimestral	3.-
Anual	10.-

Tarifa de Avisos

Cuatro publicaciones hacen un mes	
El centímetro a columna	\$ 0,50
Media página	45.-
Una página	80.-
Avisos en primera página se cobrará	

TARIFA DOB

Solicitudes: previa censura de la dirección a fines a columna 0,40

Recreo Glorieta "LA COLMENA"

Todas las noches música, arte y alegría. Sábados, Domingos y feriados a las hs. 22, reuniones danzantes familiares alternadas con números artísticos, con obsequios a la dama más favorecida y premios a la mejor pareja. A beneficio parcial de la Sala de Primeros Auxilios de Choele Choel.

ENTRADA ABALLEROS \$ 1.00

DAMAS GRATIS

Queda Ud. y familia invitado

Dr. L. Bolbochan

MÉDICO OCULISTA

Enferdades de los Ojos, Recetas de Anteojos y Operaciones

Atenderá en Choele Choel el jueves 19 de diciembre 9 a 16 horas en el Hotel Argentino.

En Lamarque: el viernes 20 de diciembre de 9 a 19 horas en el hotel Muanna.

En Lule Beltrán: el sábado 21 de diciembre de 9 a 20 horas en el hotel Rios

Farmacia LAMARQUE

R. ARGENTINO GONZALEZ

IDONEO EN FARMACIA DIRECTOR TÉCNICO

RENOVADA EN DROGAS Y ESPECÍFICOS

ESMERADA CONFECCION DE RECETAS SURTIDO DE VACUNAS

SUEROS - PENICILINA DE LAS MEJORES MARCAS Y ACTIVIDADES - ARTÍCULOS DE TOCADOR Y PERFUMERIA DE CALIDAD

Teléfono No. 3

Lamarque

Río Negro